



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 1^{er} OCTOBRE 2025 À 19H00, À
LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON OCTOBER 1st, 2025,
AT 7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / *The Mayor*:
Les conseillers / *Councillors*:

Chloe Hutchison
Douglas Smith
District 1, Como
Benoît Blais
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Le quorum est atteint / *Quorum was reached*

Également présents/*Also present*:

Vanessa Roach, *Directrice générale / Director General*
Mélicca Legault, *Greffière / Town Clerk*
Karine McDonald, *Trésorière / Treasurer*

Absent :

Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

1. MOT DE LA MAIRESSE

1. WORD FROM THE MAYOR



Résolution R2025-10-237

1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 1^{er} octobre 2025 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of October 1st, 2025, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2. CONFIRMATION OF MINUTES



Résolution R2025-10-238

2.1 Adoption des procès-verbaux

2.1 Confirmation of minutes

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 septembre 2025 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the September 2nd, 2025, regular meeting;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 septembre 2025 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the September 11th, 2025, special meeting;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance extraordinaire du 16 septembre 2025 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the September 16th, 2025, special meeting;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Peter Mate**

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 septembre 2025 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

THAT the minutes of the Council meeting held on September 2nd, 2025, be, and are hereby approved, as submitted.

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 septembre 2025 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

THAT the minutes of the Council special meeting held on September 11th, 2025, be, and are hereby approved, as submitted.

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du 16 septembre 2025 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

THAT the minutes of the Council special meeting held on September 16th, 2025, be, and are hereby approved, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ


CARRIED UNANIMOUSLY

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

 Résolution R2025-10-239

3.1 Approbation des PIIA – Octobre 2025

3.1 SPAIP approval - October 2025

CONSIDÉRANT QUE des demandes de permis de construction ou de certificat d'autorisation assujettis au règlement numéro 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ont été reçues ;

WHEREAS building permits or certificate of authorization requests subject to By-Law 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) have been received;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* et l'article 217 du règlement numéro 571, le conseil municipal doit, à la suite de la réception de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme (CCU), approuver les demandes de PIIA par résolution, s'il est de l'avis qu'ils rencontrent les objectifs et les critères énoncés au règlement ou les désapprouvent dans le cas contraire ;

WHEREAS in accordance with the *Act respecting land use planning and development* and Section 217 of By-Law number 571, the Town Council must, following receipt of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee (TPAC), approve the SPAIP requests by resolution, if it is of the opinion that they meet the objectives and criteria set out in the by-law, or disapprove them otherwise;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le CCU lors de la rencontre du 9 septembre 2025;

WHEREAS the requests were reviewed by the Town Planning Advisory Committee at the meeting held on September 9th, 2025;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif aux demandes suivantes :

TO APPROVE the SPAIP of the following projects:



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

Immeuble visée par la demande / Immovable subject by the application	Type de demande / Type of request	Recommandation du CCU / Recommendation of TPAC
67 Cameron (lot 1 833 293)	Enseigne / Sign	Approbation à l'unanimité (5-0) / Unanimous approval (5-0)
664 Main (lot 1 831 958)	Modification au PIIA approuvé (R2023-11-255) / Modification to the approved SPAIP (R2023-11-255)	Approbation à l'unanimité (6-0) / Unanimous approval (6-0)
911 Main (lot 1 831 599)	Agrandissement / Addition	Approbation à la majorité (4-1) / Approval by majority (4-1)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-10-240

3.2 69 Selkirk – PIIA Modification au PIIA approuvé

CONSIDÉRANT QU'un PIIA relatif à une demande de permis pour des travaux de rénovations majeures sur le lot 1 833 127 du cadastre du Québec (69 Selkirk) a été approuvé par le conseil municipal le 7 avril 2025 (R2025-04-71) ;

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont apporté des modifications au PIIA approuvé nécessitant une nouvelle approbation ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver, dans le cas d'un bâtiment existant, son caractère architectural n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à respecter, lors d'interventions, les caractéristiques propres à l'architecture du bâtiment ainsi que ses caractéristiques particulières et d'ensemble: forme du toit, matériaux de revêtement extérieur, composition des façades, composantes architecturales (corniches, ouvertures, éléments d'ornementation, perrons, balcons, etc.) n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver, dans le cas d'un bâtiment existant, son caractère architectural n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à imposer l'utilisation d'un matériau de qualité égale ou supérieure lors du remplacement d'un matériau n'est pas rempli ;

3.2 69 Selkirk - SPAIP Modification to approved SPAIP

WHEREAS a SPAIP of a permit request for major renovation works on lot 1 833 127 of the cadastre of Quebec (69 Selkirk) was approved by Town Council on April 7th, 2025 (R2025-04-71);

WHEREAS the applicants modified the approved SPAIP requiring new approval;

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on September 9th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

WHEREAS the objective to preserve, in the case of existing buildings, their architectural character. is not respected because the criterion aiming to comply with the building's specific architectural characteristics during the work, along with its specific and overall characteristics: roof shape, exterior cladding material, façade composition, architectural components (eaves, doors and windows, ornamentation components, stoops, balconies, etc.) is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve, in the case of existing buildings, their architectural character. is not respected because the criterion aiming to impose the use of materials of equal or greater quality when material is replaced is not fulfilled;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de favoriser, dans les cas des bâtiments d'intérêt patrimoniaux, une approche de restauration plutôt qu'une approche de rénovation, afin de préserver les caractéristiques du bâtiment (aspects esthétiques, historiques, urbanistiques, naturels ou patrimoniaux) n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier des travaux qui visent à redonner au bâtiment son caractère d'origine n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de favoriser, dans les cas des bâtiments d'intérêt patrimoniaux, une approche de restauration plutôt qu'une approche de rénovation, afin de préserver les caractéristiques du bâtiment (aspects esthétiques, historiques, urbanistiques, naturels ou patrimoniaux) n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier, si des rénovations ont déjà altéré le caractère original du bâtiment, des travaux visant le retour à l'état original n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif d'éviter les clôtures et écrans visuels massifs n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier des clôtures, murets et autres constructions intégrés à l'aménagement paysager peu proéminent n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de modification du permis sur le lot 1 833 127 du cadastre du Québec (69 Selkirk).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-10-241

3.3 69 Selkirk – PIIA Agrandissement d'un bâtiment accessoire

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour l'agrandissement du garage détaché existant sur le lot 1 833 127 du cadastre du Québec (69 Selkirk) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver, dans le cas d'un bâtiment existant, son caractère

WHEREAS the objective to prioritize heritage building restoration over renovation to preserve the building's aesthetic, historic, urban, natural and heritage characteristics is not respected because the criterion aiming to prioritize work that aims to return the building to its original character is not fulfilled;

WHEREAS the objective to prioritize heritage building restoration over renovation to preserve the building's aesthetic, historic, urban, natural and heritage characteristics is not respected because the criterion aiming to prioritize, if renovations have already altered the building's original character, work that aims to return it to its original state is not fulfilled;

WHEREAS the objective to avoid fences and large visual screens is not respected because the criterion aiming to prioritize the integration of fences, low walls and other structures into landscaped areas that are less prominent is not fulfilled;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO REFUSE of the SPAIP of the permit modification request on lot 1 833 127 of the cadastre of Quebec (69 Selkirk).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.3 69 Selkirk - SPAIP Addition to an accessory building

WHEREAS a permit request was received for an addition to the existing detached garage on lot 1 833 127 of the cadastre of Quebec (69 Selkirk);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on September 9th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

WHEREAS the objective to preserve, in the case of existing buildings, their architectural character



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

architectural n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à respecter, lors d'interventions, les caractéristiques propres à l'architecture du bâtiment ainsi que ses caractéristiques particulières et d'ensemble: forme du toit, matériaux de revêtement extérieur, composition des façades, composantes architecturales (corniches, ouvertures, éléments d'ornementation, perrons, balcons, etc.); n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif d'assurer l'intégration de l'architecture des constructions accessoires aux bâtiments principaux n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier des constructions accessoires qui partagent des composantes architecturales avec le bâtiment principal auquel elles sont associées n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 127 du cadastre du Québec (69 Selkirk).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-10-242

3.4 712 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée

CONSIDÉRANT l'adoption de la résolution R2025-04-68 visant le refus du PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 831 733 du cadastre du Québec (712 Main) ;

CONSIDÉRANT que les demandeurs ont été informés des motifs de refus lors de la séance du conseil du 7 avril 2025 et par ladite résolution ;

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour une nouvelle résidence unifamiliale isolée sur le lot 1 831 733 du cadastre du Québec (712 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

is not respected because the criterion aiming to comply with the building's specific architectural characteristics during the work, along with its specific and overall characteristics: roof shape, exterior cladding material, façade composition, architectural components (eaves, doors and windows, ornamentation components, stoops, balconies, etc.); is not fulfilled;

WHEREAS the objective to architecturally integrate accessory structures into main buildings is not respected because the criterion aiming to prioritize accessory structures that share architectural components with their main buildings is not fulfilled;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 127 of the cadastre of Quebec (69 Selkirk).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.4 712 Main - SPAIP New detached single-family construction

WHEREAS the adoption of resolution R2025-04-68 concerning the refusal of the SPAIP of the permit request on lot 1 831 733 of the cadastre of Québec (712 Main);

WHEREAS the applicants have been informed of the reasons for the refusal at the town council meeting of April 7th, 2025 and by the said resolution;

WHEREAS a permit request was received for a new detached single-family dwelling on lot 1 831 733 of the cadastre of Quebec (712 Main);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on September 9th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT que la modification apportée aux plans ne répond pas aux motifs de refus ;

WHEREAS the modification to the plans does not meet the grounds for the refusal;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à favoriser, dans le cas de nouveaux bâtiments, une architecture à caractère rural ou de villégiature avec des toits à pente forte et des matériaux de revêtement, tels le bois, la pierre naturelle et la brique de couleur rouge ou brune de façon à être en harmonie avec les bâtiments et le secteur environnant n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to favour, in the case of new buildings, a rural or country architectural character with high pitched roofs and exterior siding materials such as wood, natural stone and brick in shades of red or brown to be in harmony with neighbouring buildings and the environment is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled is not fulfilled;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 831 733 du cadastre du Québec (712 Main).

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 831 733 of the cadastre of Quebec (712 Main).

VOTES POUR:

Benoît Blais
Peter Mate
Reid Thompson
Daren Legault

VOTES IN FAVOR:

Benoît Blais
Peter Mate
Reid Thompson
Daren Legault

VOTE CONTRE:

Douglas Smith

VOTE AGAINST:

Douglas Smith

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY



Résolution R2025-10-243

3.5 184 Main – PIIA Modification au PIIA approuvé

3.5 184 Main - SPAIP Modification to approved SPAIP

CONSIDÉRANT QU'un PIIA relatif à une demande de permis pour une nouvelle construction unifamiliale isolée sur le lot 1 833 977 (184 Main) a été conditionnellement approuvé par le conseil municipal le 1^{er} mars 2021 (R2021-03-58) ;

WHEREAS a SPAIP of a permit request for a new detached single-family dwelling on lot 1 833 977 (184 Main) was approved by Town Council on March 1st, 2021 (R2021-03-58);

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont apporté des modifications au PIIA approuvé nécessitant une nouvelle approbation ;

WHEREAS the applicants modified the approved SPAIP requiring new approval;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à favoriser, dans le cas de nouveaux bâtiments, une architecture à caractère rural ou de villégiature avec des toits à pente forte et des matériaux de revêtement, tels le bois, la pierre naturelle et la brique de couleur rouge ou brune de façon à être en harmonie avec les bâtiments et le secteur environnant n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les matériaux de revêtement extérieur cadrent bien avec l'architecture du bâtiment et que leur nombre soit réduit au minimum n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de modification du permis sur le lot 1 833 977 du cadastre du Québec (184 Main).

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ



Résolution R2025-10-244

3.6 28 Wharf – PIIA Agrandissement

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un agrandissement sur le lot 1 833 255 du cadastre du Québec (28 Wharf) ;

CONSIDÉRANT la résolution R2022-06-158 visant l'approbation conditionnelle du PIIA relatif à l'architecture de l'agrandissement le 6 juin 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on September 9th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to refuse the SPAIP in support of the permit request;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to favour, in the case of new buildings, a rural or country architectural character with high pitched roofs and exterior siding materials such as wood, natural stone and brick in shades of red or brown to be in harmony neighbouring buildings and the environment is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that exterior finish materials are in harmony with the architecture of the building and that their number be reduced to a minimum is not fulfilled;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

TO REFUSE the SPAIP of the permit modification request on lot 1 833 977 of the cadastre of Quebec (184 Main).

CARRIED BY MAJORITY

3.6 28 Wharf – SPAIP Addition

WHEREAS a permit request was received for an addition on lot 1 833 255 of the cadastre of Quebec (28 Wharf);

CONSIDERING resolution R2022-06-158 for the conditional approval of the SPAIP for the architecture of the addition on June 6th, 2022;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE cette approbation en PIIA était seulement partielle et qu'une demande d'approbation en PIIA pour l'implantation et l'aménagement paysager devait être soumise afin de compléter la demande d'approbation en PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont apporté des modifications aux plans approuvés le 6 juin 2022 et qu'ainsi une nouvelle demande d'approbation en PIIA relatif à l'architecture est requise ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 255 du cadastre du Québec (28 Wharf).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-10-245

3.7 Autorisation de signature et dépôt d'une demande de financement – Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain

CONSIDÉRANT l'adoption de la résolution R2025-08-203 visant l'autorisation d'une promesse d'acquisition des lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 812 765 et 6 359 848 du Cadastre du Québec à des fins de conservation ;

CONSIDÉRANT QUE le coût d'acquisition de ces lots est d'un montant de 8 750 000.00 \$ plus les taxes et frais de financement applicables ;

CONSIDÉRANT QUE la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) met à la disposition des organismes admissibles le *Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain, phase 2* ;

WHEREAS this SPAIP approval was only partial and that an application for a SPAIP approval for the site implantation and the landscaping had to be submitted in order to complete the SPAIP approval process in order to obtain a permit;

WHEREAS the applicants have made changes to the plans approved on June 6th, 2022, and that a new application approval in SPAIP relating to the architecture is therefore required;

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on September 9th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the permit request;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 255 of the cadastre of Quebec (28 Wharf).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.7 Authorisation to sign and submit a funding request – « Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain »

CONSIDERING the adoption of resolution R2025-08-203 authorizing a promise to purchase lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 812 765 and 6 359 848 of the cadastre of Quebec for conservation purposes;

WHEREAS the acquisition cost of these lots is \$8,750,000.00 plus applicable taxes and financing charges;

WHEREAS the *Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)* makes available to eligible organisations the *«Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain, phase 2»*;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT que la CMM a confirmé à la Ville la disponibilité d'un montant de 2 000 000.00 \$ pour aider à financer cette acquisition ;

WHEREAS the CMM confirmed to the Town the availability of an amount of \$2,000,000.00 to help finance this acquisition;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson doit satisfaire les exigences du programme pour bénéficier de ce financement ;

WHEREAS the Town of Hudson must meet the requirements of the program to receive this funding;

CONSIDÉRANT QUE le financement de cette acquisition est assujéti à l'approbation du règlement d'emprunt numéro 782-2025, adopté le 16 septembre 2025 et réputé approuvé par les personnes habiles à voter ;

WHEREAS the financing of this acquisition is subject to the approval of loan By-Law number 782-2025, adopted on September 16th, 2025 and deemed approved by the qualified voters;

CONSIDÉRANT QUE ce règlement d'emprunt est assujéti à l'approbation de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation ;

WHEREAS this loan by-law is subject to the approval of the Minister of municipal affairs and housing;

CONSIDÉRANT QUE l'adoption de la présente résolution n'engage pas la Ville à déposer ladite demande de financement ;

WHEREAS the adoption of the present resolution does not commit the Town to submit said funding request;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

D'AUTORISER le dépôt à la CMM de la demande de financement pour cette acquisition dans le cadre du *Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain, phase 2* ;

TO AUTHORIZE the submission to the CMM of the funding application for this acquisition as part of the «*Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain, phase 2*»;

DE signifier à la CMM qu'elle s'engage à assumer sa part d'investissement au projet ;

TO notify the CMM of its commitment to assume its share of the investment in the project;

DE signifier à la CMM qu'elle s'engage à réaliser les activités de communication énoncée dans la demande de financement ;

TO notify the CMM of its commitment to carry out the communication activities set out in the request for funding;

DE signifier à la CMM qu'elle s'engage, à maintenir l'accès gratuit ou lorsque requis, d'établir une tarification unique pour les citoyens du territoire de la CMM, si le terrain visé par le projet d'acquisition est accessible au public ;

TO notify the CMM of its commitment to maintain free access or, when required, to establish a single fee for citizens of the territory of the CMM, if the land covered by the acquisition project is accessible to the public;

DE signifier à la CMM qu'elle s'engage à devenir propriétaire du terrain acquis en totalité ou copropriétaire indivis avec un organisme admissible ;

TO notify the CMM of its commitment to become the owner of the land acquired in full or undivided co-owner with an eligible organization;

DE signifier à la CMM qu'elle s'engage à assumer un suivi de conservation à des fins écologiques des milieux naturels visés par le projet par des mesures appropriées, notamment en inscrivant la propriété acquise au *Répertoire métropolitain des initiatives municipales de conservation* ;

TO notify the CMM of its commitment to monitor the conservation of the natural environments targeted by the project for ecological purposes through appropriate measures, namely by registering the acquired property in the «*Répertoire métropolitain des initiatives municipales de conservation*»;

QUE les montants perçus seront appliqués au règlement d'emprunt numéro 782-2025 afin de diminuer le montant du financement permanent ;

THAT the amounts collected will be applied to loan By-Law No. 782-2025 in order to reduce the amount of the permanent financing;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'AUTORISER la chef de division à l'urbanisme et la chef de division à l'environnement à signer au nom et pour la Ville la demande de financement, de déposer ladite demande de financement auprès de la CMM et ainsi à agir à titre de chargée du projet pour la demande de financement au nom de la Ville d'Hudson ;

D'AUTORISER la Greffière à signer la convention de financement ainsi que tout document afférent entre la Ville d'Hudson et la CMM afin de donner plein effet à la présente résolution.

VOTES POUR:

Benoît Blais
Peter Mate
Reid Thompson
Daren Legault

VOTE CONTRE:

Douglas Smith

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ



Résolution R2025-10-246

3.8 Nomination – membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSIDÉRANT QU'UN comité consultatif d'urbanisme a été constitué en vertu de l'article 146 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

CONSIDÉRANT QUE les membres et officiers du comité consultatif d'urbanisme doivent être nommés par résolution du conseil municipal en vertu de l'article 147 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

CONSIDÉRANT QUE tout membre du comité consultatif d'urbanisme doit, au plus tard le jour qui suit de trois mois le début de son mandat, suivre une formation portant sur son rôle et ses responsabilités au sein du comité en vertu de l'article 147.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

CONSIDÉRANT QUE selon le règlement no. 621.1-2018 concernant le comité consultatif d'urbanisme, le comité doit être composé de deux membres du Conseil municipal et de sept résidents de la Ville d'Hudson ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat des membres du CCU est fixé à deux (2) ans et est renouvelable ;

CONSIDÉRANT QUE M. Julien Gagnier a remis sa démission du comité le 19 juin 2025 ;

TO AUTHORIZE the Urban Planning Division Head and the Environment Division Head to sign the funding application on behalf of and for the Town, to file the said funding application with the CMM and thus to act as project manager for the request for funding on behalf of the Town of Hudson;

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the Funding Agreement and any related documents between the Town of Hudson and the CMM in order to give full effect to this resolution.

VOTES IN FAVOR:

Benoît Blais
Peter Mate
Reid Thompson
Daren Legault

VOTE AGAINST:

Douglas Smith

CARRIED BY MAJORITY

3.8 Appointment – Town Planning Advisory Committee (TPAC)

WHEREAS a Town Planning Advisory Committee has been established in accordance with Section 146 of the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS the members and officers of the Town Planning Advisory Committee must be appointed by resolution of the Municipal Council pursuant to Section 147 of the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS every committee member must, no later than the day that is three months after the beginning of their term, undergo training on their role and responsibilities on the committee in accordance with Section 147.1 of the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS according to By-law no. 621.1-2018 concerning the Town Planning Advisory Committee, the committee must be composed of two members of the Town Council and seven residents of the Town of Hudson;

WHEREAS the duration of the mandate is fixed at two (2) years and is renewable;

WHEREAS Mr. Julien Gagnier resigned from the Committee on June 19th, 2025;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'UN appel de candidatures a été lancé du 18 juillet au 18 août 2025 afin de pourvoir le poste vacant ;

WHEREAS a call for applications was launched from July 18th to August 18th, 2025, to fill the vacant position;

CONSIDÉRANT QUE huit (8) candidatures ont été reçus ;

WHEREAS eight (8) applications have been received;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

DE NOMMER M. Carl Gagnon à titre de membre-citoyen pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} octobre 2025 ;

TO NOMINATE Mr. Carl Gagnon as citizen member for a term of two (2) years beginning on October 1st, 2025;

QUE cette nomination est conditionnelle à la réalisation de la formation obligatoire par le membre dans le délai requis par la Loi ;


THAT this nomination is conditional on the member completing the training within the time limit required by the Law;

QUE le conseil municipal remercie M. Gagnier pour son implication et travail réalisé durant son mandat au sein du comité consultatif d'urbanisme.

THAT the Municipal Council thanks Mr. Gagnier for his involvement and work carried out during his mandate on the Urban Planning Advisory Committee.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY

 Résolution R2025-10-247

3.9 Octroi de contrat AO-2025-23-ENV – Collecte et transport de matières organiques 2026-2027

3.9 Awarding of contract AO-2025-23-ENV – Collection and transport of organic waste 2026-2027

CONSIDÉRANT QUE le contrat actuel de collecte et transport des matières organiques viendra à échéance le 31 décembre 2025 ;

WHEREAS the current contract for the collection and transport of organic waste will expire on December 31st, 2025.

CONSIDÉRANT QUE l'octroi de ce contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

WHEREAS this contract must be awarded following a call for tenders process;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres public AO-2025-23-ENV a été lancé par le directeur Urbanisme le 27 août 2025 et publié sur SEAO ;

WHEREAS the public call for tenders AO-2025-04-ENV was launched by the Director of Urban Planning on August 27th, 2025, and published on SEAO;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues ont été ouvertes publiquement le 18 septembre 2025 ;

WHEREAS the bids received were opened publicly on September 18th, 2025;

CONSIDÉRANT QUE la soumission suivante a été reçue :

WHEREAS the following bid was received:

Entreprises ayant soumis un prix / <i>Companies that have submitted a quote</i>	Prix / Price (avant taxes / before taxes)
Robert Daoust et Fils Inc.	1 019 766.05 \$

CONSIDÉRANT l'analyse de conformité des soumissions ;

CONSIDERING the compliance analysis carried out;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'OCTROYER à Robert Daoust et Fils Inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat de collecte et transport des matières organiques d'une durée de 24 mois, renouvelable pour trois années supplémentaires, pour un montant total de 1 019 766.05 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2025-23-ENV, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

TO AWARD to Robert Daoust et Fils, lowest conforming bidder, the 24-month contract for collection and transport of organic waste, renewable for three additional years for a total amount of \$1,019,766.05 before taxes. The AO-2025-23-ENV documents, the bid and the present resolution form an integral part of this agreement.

QUE cette dépense soit financée conformément au budget.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the budget.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY



Résolution R2025-10-248

3.10 Autorisation – Demande de subvention auprès de la Fondation de la faune du Québec pour le contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes (EVEE)

3.10 Authorization - Grant application to « Fondation de la faune du Québec » for invasive exotic plant control

CONSIDÉRANT la volonté de la Ville d'Hudson de conserver la biodiversité par les actions énoncées dans son Plan de conservation des milieux naturels récemment adoptés ;

WHEREAS the Town of Hudson is committed to biodiversity conservation through actions set forth in its recently adopted Natural Areas Conservation Plan;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a récemment acquis par don écologique une autre section du marais à quenouilles entre Kiltcevan et Como-Garden ;

WHEREAS the Town has recently acquired as an ecological gift another section of the cattail marsh between Kiltcevan and Como-Garden;

CONSIDÉRANT QUE le rapport de caractérisation soumis par Nature-Action Québec dans le cadre du don écologique du marais à quenouilles recommande à la Ville d'instaurer aussitôt que possible un plan de contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes ;

CONSIDERING the characterization report submitted by Nature-Action Québec as part of the ecological donation of the cattail marsh recommends that the Town implement a control plan for invasive exotic plant species as soon as possible;

CONSIDÉRANT QUE la Fondation de la faune du Québec offre le *Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes (PLPEE)* dont l'objet est d'offrir une aide aux initiatives permettant de réduire les menaces et les impacts des plantes exotiques envahissantes sur la biodiversité et l'intégrité des milieux naturels du Québec ;

CONSIDERING that «*Fondation de la faune Québec*» offers a financial assistance program called «*Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes (PLPEE)*» the purpose of which is to support initiatives aimed at reducing the threats and impacts of invasive exotic plants on the biodiversity and integrity of Quebec's natural environments;

CONSIDÉRANT QUE Nature-Action Québec a été mandaté de préparer les plans avant-projet pour le contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes dans le marais à quenouille entre Kiltcevan et Como-Gardens ;

WHEREAS «*Nature-Action Québec*» was mandated to prepare the pre-project plans for the control of invasive exotic plant species in the cattail marsh between Kiltcevan and Como-Gardens;

CONSIDÉRANT QUE la Ville pourrait obtenir une aide financière de la Fondation de la faune du Québec pour mettre en œuvre le plan de contrôle rédigé par Nature-Action Québec ;

CONSIDERING that the Town could obtain financial assistance from the «*Fondation de la faune du Québec*» to implement the control plan drafted by «*Nature-Action Québec*»;

CONSIDÉRANT QUE Nature-Action Québec estime les coûts totaux à 88 616.00 \$ et que, selon le *Programme pour la lutte contre les plantes*

CONSIDERING that «*Nature-Action Québec*» estimates the total cost at \$88,616.00 and that, according to the «*Programme pour la lutte contre*



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

envahissantes de la Fondation de la faune du Québec, la Ville doit contribuer 20% ;
les plantes envahissantes» of the «*Fondation de la faune du Québec*», the Town must contribute 20%;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

D'AUTORISER une dépense de 17 724.00 \$ à même le budget ;
TO AUTHORIZE an expenditure of \$17,724.00 from the budget;

D'AUTORISER le dépôt d'une demande de subvention au Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes offert par la Fondation de la faune du Québec ;
AUTHORIZE a grant application to the «*Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes*» offered by «*Fondation de la faune du Québec*»;

D'AUTORISER la greffière à signer tous documents nécessaires à la demande de subvention.
TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the necessary documents to proceed with the grant request.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



3.11 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Août 2025

3.11 Tabling of the monthly report for permits issued – August 2025

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt du rapport mensuel des permis émis du service de l'urbanisme.
Members of Council take note of the tabling of the monthly report for permits issued by the Urban Planning Department.

4. ADMINISTRATION ET FINANCES

4. ADMINISTRATION AND FINANCE



Résolution R2025-10-249

4.1 Approbation des paiements – Septembre 2025

4.1 Approval of disbursements – September 2025

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 18 septembre 2025 ;
WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables as of September 18th, 2025;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Daren Legault**

D'APPROUVER le paiement des comptes au 18 septembre 2025 tels que présentés :
TO APPROVE the following disbursements as of September 18th, 2025, as presented:

Chèques / Cheques	2 803 405.02 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(1 544.00 \$)
Débit direct / Direct debit	426 733.09 \$
Débit direct annulés / Cancelled direct debit	(155.16 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	3 228 438.95 \$
Paie – Payroll - #PP17	176 620.08 \$
Paie - Payroll - # PP18	142 338.76 \$



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Total des comptes payés / Accounts paid	3 547 397.79 \$
--	------------------------

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-10-250

4.2 Transfert de sommes du surplus non affecté vers le budget d'opération – Travaux majeurs de réfection des bâtiments municipaux

4.2 Transfer of unallocated surplus funds to the operating budget – Major renovation work on municipal buildings

CONSIDÉRANT QUE des tests de qualité de l'air effectués récemment dans certains bâtiments municipaux ont révélé la nécessité de réaliser des travaux majeurs de réfection afin d'assurer la sécurité et la salubrité des lieux ;

WHEREAS recent air quality tests conducted in certain municipal buildings have revealed the need for major renovation work to ensure the safety and healthiness of the premises;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux correctifs doivent être entrepris rapidement afin de répondre aux recommandations découlant desdits tests et de maintenir des conditions sécuritaires pour les citoyens et les employés ;

WHEREAS these corrective measures must be undertaken promptly in order to comply with the recommendations arising from the aforementioned tests and to maintain safe conditions for citizens and employees;

CONSIDÉRANT QUE la Ville dispose d'un surplus accumulé non affecté pouvant être utilisé pour financer ces travaux, sans alourdir la charge fiscale des contribuables ;

WHEREAS the Town has an accumulated unallocated surplus that can be used to finance this work without increasing the tax burden on taxpayers;

CONSIDÉRANT QU'il est opportun de transférer une partie de ce surplus au budget d'opération afin de couvrir les dépenses liées aux interventions nécessaires ;

WHEREAS it is appropriate to transfer part of this surplus to the operating budget to cover expenses related to necessary interventions;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

D'AUTORISER le transfert d'une somme de 200 000.00 \$ du surplus accumulé non affecté vers le budget d'opération ;

TO AUTHORIZE the transfer of \$200,000.00 from the accumulated unappropriated surplus to the operating budget;

D'AFFECTER cette somme spécifiquement à la réalisation des travaux de réfection requis dans les bâtiments municipaux, conformément aux recommandations issues des tests de qualité de l'air ;

TO ALLOCATE this sum specifically to carrying out the necessary repairs to municipal buildings, in accordance with the recommendations resulting from air quality tests;

QUE la trésorière soit mandatée pour effectuer ledit transfert budgétaire et en assurer le suivi comptable.

THAT the Treasurer be authorized to make the aforementioned budget transfer and ensure its accounting follow-up.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY



Dépôt

4.3 Dépôts des états comparatifs au 31 août 2025

4.3 Tabling of the comparative statements as of August 31st, 2025

Conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-10), le Conseil prend acte du dépôt par le trésorier de deux états financiers, le premier compare les revenus et dépenses de l'exercice financier courant, réalisés jusqu'au 31 août 2025 et ceux de l'exercice

In accordance with Section 105.4 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), Council acknowledges the tabling of two comparative statements by the Treasurer. The first compares the current revenues and expenditures as of



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

précédent qui ont été réalisés au cours de la période correspondante. August 31st, 2025, and those of the previous fiscal year for the same corresponding period.

Le second compare les revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour l'exercice financier courant, au 31 août 2025 et ceux qui ont été prévus par le budget. The second compares projected revenues and expenditures for the current fiscal year to August 31st, 2025, and those provided for in the budget.



4.4 Dépôt du cadre financier 2025-2030

4.4 Tabling of the 2025-2030 financial framework

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt du cadre financier 2025-2030. Members of Council take note of the tabling of the 2025-2030 financial framework.



4.5 Dépôt de l'évaluation de la valeur marchande – Secteur Sandy Beach

4.5 Tabling - Market Value Assessment – Sandy Beach Sector

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt de l'évaluation de la valeur marchande – Secteur Sandy Beach. Members of Council take note of the tabling of the Market Value Assessment – Sandy Beach Sector.



4.6 Dépôt de l'étude coût, bénéfices – Projet Pine Beach - Secteur Sandy Beach

4.6 Tabling of the cost-benefit study – Pine Beach Project – Sandy Beach Sector

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt de l'étude coût, bénéfices – Projet Pine Beach - Secteur Sandy Beach. Members of Council take note of the tabling of the cost-benefit study – Pine Beach Project – Sandy Beach Sector.



4.7 Appui pour une demande de subvention externe au Collectif alimentaire de Hudson

4.7 Support for an external subsidy request to the « Collectif alimentaire de Hudson »

CONSIDÉRANT que le Collectif alimentaire de Hudson souhaite déposer une demande d'aide financière auprès d'Agriculture et agroalimentaire Canada dans le cadre du programme Fonds des infrastructure alimentaires locales – projets à petites échelle ; WHEREAS the Hudson Food Collective wishes to apply for financial assistance from Agriculture and Agri-Food Canada under the Local Food Infrastructure Fund – Small-Scale Projects program;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise la réalisation des travaux suivants : WHEREAS the application concerns the performance of the following work:

- Serre multi-saisonnière avec toile d'ombrage (et ancrages et quincaillerie nécessaires) ;
- Serre tunnel mobile (saisonnière et déplaçable) avec ancrages et quincaillerie ;
- Améliorations du système d'irrigation (lignes d'égouttement, filtres, raccords et arroseurs bas) ;
- Entrepôt frigorifique alimentaire (chambre froide et congélateur) et réfrigérateur d'exposition situés sur le site ;
- Filets anti-oiseaux et supports connexes au-dessus des plantations de petits fruits ;
- Multi-season greenhouse with shade cloth (and required anchors/hardware);
- Mobile hoop house (seasonal, relocatable) with anchors/hardware;
- Irrigation upgrades (drip lines, filters, fittings, and low sprinklers);
- Food-safe cold storage (walk-in cooler/cold room) and display refrigerator located on-site;
- Bird netting and related supports over small fruit plants;

CONSIDÉRANT QUE le Collectif alimentaire doit fournir une lettre de soutien de la part de la Ville, à titre de propriétaire de l'immeuble connu et désigné WHEREAS the Food Collective must provide a letter of support from the Town, as the owner of



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

comme étant le lot 1 831 726 du cadastre du Québec ;

the building known and designated as lot 1 831 726 of the Quebec cadastre;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

QUE le conseil appuie la demande d'aide financière présentée par le Collectif alimentaire de Hudson auprès de Agriculture et agroalimentaire Canada dans le cadre du programme Fonds des infrastructure alimentaires locales – projets à petites échelles.

THAT the Council support the application for financial assistance submitted by the Hudson Food Collective to Agriculture and Agri-Food Canada under the Local Food Infrastructure Fund – Small-Scale Projects program.

QUE le conseil autorise la réalisation des travaux précités selon les conditions établies ci-dessous :

THAT the Council authorize the completion of the aforementioned work in accordance with the conditions set out below:

1) Le demandeur doit obtenir et respecter tous les permis et autorisations requis, toutes les lois applicables, les règlements municipaux et les conditions stipulées dans le bail de location entre la Ville et le Collectif alimentaire de Hudson.

1) The Applicant must obtain and comply with any required permits and approvals, all applicable laws, municipal by-laws and conditions stipulated in the lease agreement between the Town and the «Collectif alimentaire de Hudson».

2) Le demandeur doit installer et exploiter l'infrastructure de manière sûre et professionnelle et sera responsable de son entretien continu et de son éventuel démantèlement, si le propriétaire foncier l'exige.

2) The Applicant must install and operate the infrastructure in a safe and professional manner and will be responsible for ongoing maintenance and eventual removal, if required by the Landowner.

3) Le demandeur doit maintenir une couverture d'assurance suffisante pendant toute la durée de l'autorisation, y compris une assurance responsabilité civile générale d'au moins 2 000 000 \$ par sinistre, désignant la Ville d'Hudson comme assuré supplémentaire. Une preuve d'assurance doit être fournie sur demande.

3) The Applicant must maintain appropriate insurance coverage for the duration of the authorization, including general liability insurance of not less than \$2,000,000 per occurrence, naming the Town of Hudson as an additional insured. Proof of insurance must be provided upon request.

4) Le propriétaire foncier conserve la propriété du site. Les installations et équipements autorisés sont la propriété du demandeur, sauf accord contraire écrit.

4) The Landowner retains ownership of the Site. The authorized installations and equipment are the property of the Applicant unless otherwise agreed in writing.

5) Chaque partie peut demander des modifications à l'emplacement ou à la configuration des installations pour répondre à des préoccupations liées à la sécurité, à l'accessibilité ou au fonctionnement. Le demandeur fera des efforts raisonnables pour répondre à ces demandes.

5) Either party may request changes to the placement or configuration of installations to address safety, accessibility, or operational concerns. The Applicant will make reasonable efforts to accommodate such requests.

DE RATIFIER la lettre du 23 septembre 2025 signée par la mairesse.

TO RATIFY the letter dated September 23rd, 2025, signed by the Mayor.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. GREFFE

5. TOWN CLERK



Résolution R2025-10-252

5.1 Report de la date de la séance du conseil municipal de novembre 2025

5.1 Postponement of the November Council Meeting



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le calendrier annuel des séances ordinaires du conseil est établi avant le début de chaque année civile ;

WHEREAS the annual schedule of Council's regular sittings is established before the beginning of the calendar year;

CONSIDÉRANT QUE la séance ordinaire du mois de novembre était prévue le lundi 10 novembre 2025 ;

WHEREAS the November regular meeting was scheduled for Monday November 10th, 2025;

CONSIDÉRANT QUE le scrutin des élections municipales se tiendra le 2 novembre 2025 ;

WHEREAS the polling date for the municipal elections is November 2nd, 2025;

CONSIDÉRANT QUE les candidats élus ne pourront être assermentés qu'après un délai de quatre jours ;

WHEREAS elected candidates may only be sworn in after a period of four days;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de reporter la tenue de la séance ordinaire du conseil municipal afin de permettre au nouveau conseil de se réunir préalablement ;

WHEREAS it is necessary to postpone the regular meeting of the Municipal Council in order to allow the new Council to meet beforehand;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

QUE la séance ordinaire du mois de novembre se tiendra le lundi 17 novembre 2025 à 19h00 au Centre communautaire Stephen F Shaar, 394, rue Main plutôt que conformément au calendrier établi ;

THAT the November regular sitting be held on Monday November 17th, 2025, at 7:00 p.m. at the Stephen F. Shaar Community Center, 394, Main, rather than what is specified in the schedule;

QUE la greffière donne avis public de ce changement.

THAT the Town Clerk gives public notice of this change.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-10-253

5.2 Autorisation de signature – Transaction et acte d'emphytéose – Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.

5.2 Authorization to sign – Transaction and emphyteutic deed – « Centre de réhabilitation Le Nichoir inc »

CONSIDÉRANT QUE le 13 novembre 2012, la Société canadienne pour la conservation de la nature a donné à la Ville l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 063 658 du Cadastre du Québec, avec bâtisse dessus érigée portant le numéro 637, rue Main, Hudson ;

WHEREAS on November 13th, 2012, the Nature Conservancy of Canada donated to the Town the immovable known and designated as Lot 5 063 658 of the Quebec Cadastre, with the building erected thereon bearing the number 637 Main Road, Hudson;

CONSIDÉRANT QUE le 13 novembre 2012, conformément aux conditions rattachées à ladite donation, la Ville a cédé en emphytéose l'Immeuble au Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.;

WHEREAS on November 13th, 2012, in accordance with the conditions attached to said donation, the Town transferred the Building to « Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. » under an emphyteusis lease;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre ce ladite emphytéose, le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. a apporté d'importantes améliorations à l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 063 658 du Cadastre du Québec, tout en y maintenant des activités de conservation et réhabilitation des oiseaux sauvages ;

WHEREAS, under the terms of the aforementioned emphyteutic lease, the « Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. » has made significant improvements to the building known and designated as lot 5 063 658 of the Quebec Cadastre, while continuing to carry out activities related to the conservation and rehabilitation of wild birds;

CONSIDÉRANT QUE le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. offre gratuitement à la Ville et ses

WHEREAS the « Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. » offers several services free of



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

citoyens plusieurs services, dont ceux d'assistance et de conseil pour les soins à prodiguer aux oiseaux sauvages blessés, la prise de mesures de mitigation des conflits entre humains et oiseaux sauvages et la préservation des habitats naturels de ces derniers et organise plusieurs événements de diffusion d'informations sur la conservation des oiseaux sauvages tout en procurant des opportunités de bénévolat pour les membres de la communauté ;

CONSIDÉRANT QUE l'Immeuble est zoné « CONS-38 - Conservation » par la Ville, le constituant en aire de conservation destinée à la protection des milieux de grande sensibilité au point de vue écologique et à haut potentiel au niveau de la faune et de la flore s'y trouvant où sont autorisés les aménagements récréatifs légers de même que les aménagements et les bâtiments servant à l'interprétation de la nature et les aménagements fauniques, dont des volières pour la réhabilitation des oiseaux sauvages ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville bénéficie de compétences accrues en matière d'environnement, de culture, de loisirs et d'activités communautaires et de parcs, pouvant notamment voir à la création et la poursuite d'œuvres de bienfaisance, d'éducation, de culture, de formation de la jeunesse et de toute initiative de bien-être de la population de même que confier à une société ou personne morale à but non lucratif l'organisation et la gestion et l'organisation d'activités en ces matières ;

CONSIDÉRANT QUE certains aspects de l'acte d'emphytéose intervenu avec le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. pourraient contrevenir à des règles d'ordre public pouvant entraîner sa nullité absolue ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville et le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc., désirant régler entre elles tout différend pouvant découler de ces possibles contraventions et ainsi éviter tout litige judiciaire à ce sujet, ont négocié un projet de transaction et un projet de nouvel acte d'emphytéose ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Douglas Smith**

D'AUTORISER la greffière à signer la transaction et le nouvel acte d'emphytéose avec le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. ;

DE MANDATER la firme Dunton Rainville SENCRL afin de faire publier le nouvel acte d'emphytéose avec le Centre de réhabilitation Le Nichoir inc. et radier l'inscription de l'acte d'emphytéose antérieur ;

charge to the Town and its citizens, including assistance and guidance on the care of injured wild birds, measures to mitigate conflicts between humans and wild birds and the preservation of their natural habitats, and organizes several events to promote information on wild bird conservation while providing volunteer opportunities for community members;

WHEREAS the immovable is zoned « CONS-38 – Conservation » by the Town, which constitutes it as a conservation area intended for the protection of ecologically sensitive environments with high potential in terms of the flora and fauna, where light recreational developments are permitted, as well as developments and buildings used for nature interpretation and wildlife developments, including aviaries for the rehabilitation of wild birds;

WHEREAS the Town has expanded powers in matters relating to the environment, culture, recreation, community activities, and parks, including the creation and continuation of charitable, educational, cultural, youth training, and other initiatives for the well-being of the population, as well as entrusting a non-profit corporation or legal entity with the organization and management of activities in these areas;

WHEREAS certain aspects of the emphyteutic lease entered into with « *Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.* » could contravene public policy rules which could result in its absolute nullity;

WHEREAS the Town and « *Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.* », desiring to settle between themselves any dispute that may arise from these possible contraventions and thus avoid any legal proceedings in this matter, have negotiated a draft settlement and a draft new emphyteutic lease;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Douglas Smith**

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the transaction and the new emphyteutic lease agreement with « *Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.* »;

TO MANDATE the firm Dunton Rainville SENCRL to publish the new emphyteutic lease agreement with « *Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.* » and cancel the registration of the previous emphyteutic lease agreement;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE cette dépense soit financée conformément au budget d'opération.

THAT this expense be financed in accordance with the operating budget.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY



Résolution R2025-10-254

5.3 Autorisation de signature – Règlement hors cours transaction-quittance

5.3 Authorization to sign – Out-of-court settlement transaction-release

CONSIDÉRANT la réclamation introduite à l'encontre de la Ville dans le dossier de cour numéro 760-17-006985-249 ;

WHEREAS the claim against the Town in court file number 760-17-006985-249;

CONSIDÉRANT la transaction-quittance soumise par le demandeur daté du 24 septembre 2025 ;

WHEREAS the transaction-release submitted by the applicant dated September 24th, 2025;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Benoît Blais**

D'AUTORISER la Greffière à signer pour et au nom de la Ville, la transaction-quittance daté du 24 septembre 2025 ;

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign for and in the name of the Town the transaction-release dated of September 24, 2025;

D'AUTORISER Dunton Rainville sencrl à déposer un Avis de règlement au dossier de la Cour supérieure portant le numéro 760-17-006985-249.

TO AUTHORIZE Dunton Rainville LLP to file a Notice of Settlement in the Superior Court case numbered 760-17-006985-249.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

5.4 Dépôt d'un procès-verbal de correction – R2025-09-211

5.4 Tabling of minutes of corrections – R2025-09-211

Conformément à l'article 92.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la greffière procède au dépôt du procès-verbal de correction visant la résolution R2025-09-211.

In accordance with Section 92.1 of the Cities and Town's Act, the Town Clerk is tabling the minutes of correction concerning resolution R2025-09-211.



Dépôt

5.5 Dépôt du certificat du greffier relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement – Règlement d'emprunt 782-2025

5.5 Tabling of Town Clerk's certificate regarding registration procedure – Loan By-Law 782-2025

Conformément à l'article 557 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, la greffière procède au dépôt du certificat du greffier relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement du règlement d'emprunt 782-2025.

In accordance with Section 557 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, the Town Clerk shall file the Town Clerk's certificate relating to the registration procedure for Loan By-Law 782-2025.

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESOURCES



Dépôt

6.1 Liste de mouvement de personnel : embauches et départs du personnel syndiqué – Septembre 2025

6.1 September 2025 - List of personnel movements: unionized staff hires and departures

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt de la liste de mouvement de personnel : embauches et départs du personnel syndiqué – Septembre 2025.

Members of Council take note of the tabling of the September 2025 - List of personnel movements: unionized staff hires and departures.



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2025-10-255

6.2 Modification au poste de pompier-préventionniste - Service des incendies d'Hudson (SSI)

CONSIDÉRANT QUE le poste de préventionniste au service des incendies d'Hudson est vacant depuis le 11 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur la sécurité incendie* et du *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal, Chapitre II (Prévention)*, la personne qui agit à titre de préventionniste doit être titulaire d'une attestation d'études collégiales avec une certification de Technicien en prévention incendie (TPI) ;

CONSIDÉRANT la difficulté d'attraction de candidats avec un horaire à temps partiel dans le domaine de prévention incendie et les multiples tentatives d'embauche à la Ville ;

CONSIDÉRANT les besoins régionaux en prévention incendie versus les candidats disponibles ;

CONSIDÉRANT l'étude sur les conditions des postes de préventionniste sur le territoire de la MRC Vaudreuil-Soulanges et la grille de comparables complétée par le directeur du SSI d'Hudson et présentées au conseil ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

QUE la modification du titre, de l'horaire et du taux horaire soit faite selon une nouvelle lettre d'entente signée entre la ville d'Hudson et le syndicat des pompiers et pompières ;

D'AUTORISER la directrice générale à signer ladite lettre d'entente.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-10-256

6.3 Embauche – Chef de division en environnement

CONSIDÉRANT que le Conseil a autorisé la création du poste cadre de chef de division environnement en date du 2 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT QU'une candidate de l'interne a manifesté son intérêt sur cette fonction ;

CONSIDÉRANT QU'elle répond à l'ensemble des exigences minimales requises par la fonction ;

6.2 Change to the position of firefighter-prevention officer - Hudson Fire Department (HFD)

WHEREAS that the position of Fire Prevention Officer has been vacant since April 11th, 2022;

WHEREAS under the *Fire Safety Act* and the *Regulation respecting the conditions for practicing within a municipal fire safety service, Chapter II (Prevention)*, a person acting as a prevention specialist must hold a college diploma with certification as a Fire Prevention Technician (TPI);

CONSIDERING the difficulty of attracting candidates with a part-time schedule in the field of fire prevention and the Town's multiple attempts to hire;

WHEREAS regional fire prevention needs versus available candidates;

WHEREAS the study presented to Council on the conditions of fire prevention officer positions in the MRC of Vaudreuil-Soulanges' territory and the comparable table completed by the fire department director;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

THAT the change in title, schedule, and hourly rate be made in accordance with a new letter of agreement signed between the Town of Hudson and the firefighters' union;

TO AUTHORIZE the Director General to sign the aforementioned letter of agreement.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

6.3 Hiring – Environment Division Head

WHEREAS Council authorized the creation of the executive position of Division Chief of Environment on September 2nd, 2025;

WHEREAS an internal candidate has expressed interest in this position;

WHEREAS she meets all the minimum requirements for the position;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT les résultats favorables de l'entrevue réalisée conjointement avec le directeur de l'urbanisme et les ressources humaines ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

D'EMBAUCHER Madame Sofia Fuga au titre de cheffe de division environnement, au service d'urbanisme ;

QUE l'embauche de Madame Sofia Fuga soit effective dès le 2 octobre 2025 ;

D'ASSUJETTIR la nomination à une période de probation les six (6) premiers mois de travail;

D'AUTORISER la directrice générale à finaliser le contrat de travail de Mme Sofia Fuga et à le signer pour et au nom de la Ville ainsi que tout document requis pour donner effet à la présente résolution ;

QUE le titulaire du poste soit nommé personne désigné et détienne les mêmes autorisations d'application des règlements municipaux et d'émission de constats que ceux dévolues au technicien en environnement par la résolution R2025-09-228 ;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget d'opération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. CULTURE & LOISIRS



Résolution R2025-10-257

7.1 Adoption de la Politique culturelle

CONSIDÉRANT QU'Hudson est reconnue pour sa vie culturelle dynamique, qui contribue à l'identité de la ville, au sentiment de communauté et à la qualité de vie ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite adopter une politique culturelle afin de célébrer, soutenir et développer la culture à Hudson comme pierre angulaire du développement communautaire durable ;

CONSIDÉRANT QU'une politique culturelle constitue un outil stratégique municipal sur dix ans et permet également d'accéder à des subventions du ministère de la Culture et des Communications ;

CONSIDÉRANT QUE la politique culturelle de Hudson a été élaborée en collaboration avec des consultants experts, avec le Comité de la politique

CONSIDERING the favorable results of the interview conducted jointly with the Director of Urban Planning and Human Resources;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

TO HIRE Ms. Sofia Fuga as a Division Chief of Environment, for the Urban Planning Department;

THAT the hiring of Ms. Sofia Fuga be effective as of October 2nd, 2025;

TO SUBJECT the appointment to a probation period of the first six (6) months of work;

TO AUTHORIZE the Director General to finalize the employment contract of Ms. Sofia Fuga and to sign it for and on behalf of the Town, as well as any documents required to give effect to this resolution;

THAT the incumbent be appointed as the designated person and hold the same powers to enforce municipal by-laws and issue notices as those assigned to the environmental technician by Resolution R2025-09-228;

THAT this expense be allocated in accordance with operating budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE & RECREATION

7.1 Adoption of the Cultural Policy

WHEREAS Hudson is recognized for its vibrant cultural life, which contributes to the Town's identity, sense of community and quality of life;

WHEREAS Council wishes to adopt a cultural policy to celebrate, support, and develop culture in Hudson as a cornerstone of sustainable community development;

WHEREAS a cultural policy is a 10-year municipal strategic tool that also provides access to grant funding from the Ministry of Culture and Communications;

WHEREAS Hudson's cultural policy was developed in collaboration with expert consultants, the Cultural Policy Committee, External consultants, and with the active



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

culturelle, et avec la participation active du Conseil des arts et de la culture de Hudson ;

participation of the Hudson Arts and Culture Council;

CONSIDÉRANT QUE le travail et l'implication du comité de la politique culturelle étaient indispensables à la démarche, le conseil souhaite souligner et remercier l'engagement des membres de ce comité :

- Anile Prakash, Travailleuse culturelle, graphiste
- Caitlin Palmer, Relations autochtones
- Cam Gentile, (décédé) Centre créatif d'Hudson
- Chantal Perreault, Artiste indépendante
- Chris Gobeil, Directeur, CA&CH
- Clint Ward, Directeur du festival de film canadien d'Hudson
- Deborah Bayly, Hudson Garden Club
- Doug Buchanan, Société d'histoire d'Hudson
- Heather Dubreuil, Artiste indépendante
- Jean-François Tremblay, Éducation et créativité artistique
- Joanna Olson, Artiste indépendante
- Kalina Skulska, Directrice générale, Théâtre du village d'Hudson
- Rod Hodgson, Auteur d'ouvrages historiques
- Sarah Wakani, Citoyenne, activiste jeunesse et inclusivité
- Reid Thompson, Conseiller municipal, District 4
- Chloe Hutchison, Mairesse
- Elizabeth Wainwright, Directrice culture et loisirs

WHEREAS the work and involvement of the Cultural Policy Committee was essential to the process, and the Council wishes to acknowledge and thank the commitment of its members:

- Anile Prakash, Cultural worker, graphic designer
- Caitlin Palmer, Aboriginal Relations
- Cam Gentile, (deceased) Hudson Creative Centre
- Chantal Perreault, Independent artist
- Chris Gobeil, Director, CA&CH
- Clint Ward, Director of the Hudson Canadian Film Festival
- Deborah Bayly, Hudson Garden Club
- Doug Buchanan, Hudson Historical Society
- Heather Dubreuil, Independent Artist
- Jean-François Tremblay, Education and artistic creativity
- Joanna Olson, Independent Artist
- Kalina Skulska, General Manager, Hudson Village Theatre
- Rod Hodgson, Historical author
- Sarah Wakani, Citizen, youth and inclusivity activist
- Reid Thompson, Councillor, District 4
- Chloe Hutchison, Mayor
- Elizabeth Wainwright, Director of Culture and Recreation

CONSIDÉRANT QUE le travail et l'implication du Conseil des Arts et de la Culture d'Hudson étaient indispensables à la démarche, le conseil souhaite souligner et remercier l'engagement et la persévérance des membres de ce conseil :

- Christopher Gobeil (Président)
- Genevieve Grenier (Trésorière)
- Kalina Skulska
- Clint Ward
- Anile Prakash
- Jae Nicholls
- Kathryn Lamb
- Reid Thompson, conseiller District 4 (observateur)
- Chloe Hutchison, mairesse (observatrice)

WHEREAS the work and involvement of the Hudson Arts and Culture Council was essential to the process, and that Council wishes to acknowledge and thank the commitment and dedication of its members:

- Christopher Gobeil (President)
- Genevieve Grenier (Treasurer)
- Kalina Skulska
- Clint Ward
- Anile Prakash
- Jae Nicholls
- Kathryn Lamb
- Reid Thompson, counselor District 4 (observer)
- Chloe Hutchison, Mayor (observer)

CONSIDÉRANT QUE le Conseil des Arts et de la Culture d'Hudson ont adopté les motions suivantes lors de leur séance spéciale du 21 septembre 2025 :

- Que le Conseil des arts et de la culture de Hudson approuve le projet de politique culturelle en anglais et en français et recommande au Conseil municipal d'Hudson de l'adopter tel quel.

WHEREAS the Hudson Arts and Culture Council adopted the following motions at their special meeting on September 21st, 2025:

- That the Hudson Arts & Culture Council approve the draft Cultural Policy in English and French and recommend to the Hudson Town Council that it be adopted as written.



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

- Étant donné que le projet de politique culturelle d'Hudson a été élaboré en anglais puis traduit en français, en cas de différences de sens ou d'interprétation entre la version anglaise originale de cette politique et la traduction française, c'est l'intention de la version anglaise de la politique qui doit prévaloir.
- Le Conseil des arts et de la culture de Hudson approuve le message proposé par la mairesse et le Conseil des arts et de la culture de Hudson en vue de son inclusion dans la Politique culturelle d'Hudson.
- That as the draft Hudson Cultural Policy was developed in English and then translated into French, in the event of any differences in meaning or interpretation between the original English version of this policy and the French translation, the intent of the English version of the Policy should take precedence.
- That the Hudson Arts & Culture Council approve the proposed Message from the Mayor and the Hudson Arts & Culture Council for inclusion in the Hudson Cultural Policy.

CONSIDÉRANT QUE la politique est le résultat d'un processus rigoureux et inclusif comprenant des sondages, des consultations publiques, des activités de médiation culturelle et des ateliers de co-crédation avec les résidents, les artistes et les partenaires communautaires ;

WHEREAS the policy is the result of a rigorous and inclusive process involving surveys, public consultations, cultural mediation activities, and co-creation workshops with residents, artists, and community partners;

CONSIDÉRANT QUE la politique identifie les principaux enjeux et opportunités culturels, notamment la préservation du patrimoine, le besoin d'infrastructures polyvalentes, la consolidation de l'écosystème culturel, la coordination de l'offre culturelle ainsi que l'accessibilité et l'inclusion ;

WHEREAS the policy identifies key cultural challenges and opportunities, including heritage preservation, the need for multipurpose infrastructure, the consolidation of the cultural ecosystem, coordination of the cultural offering, and accessibility and inclusion;

CONSIDÉRANT QUE la politique culturelle sera suivi de son plan d'action conçu sur les principes directeurs et orientations et la politique qui servira d'outil d'engagement et de planification stratégique pour la ville en culture ;

WHEREAS the cultural policy will be accompanied by an action plan, based on guiding principles and orientations, to serve as a tool for engagement, decision-making, and long-term strategic planning;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

QUE le Conseil municipal adopte la politique culturelle d'Hudson et prend acte qu'un Plan d'action détaillé est en cours d'élaboration en tant que dernière étape du processus de la Politique culturelle pour opérationnaliser et mettre en œuvre ladite politique ;

THAT the Town Council adopt the Hudson Cultural Policy and notes that a detailed Action Plan is being developed as the final step in the Cultural Policy process to operationalize and implement said policy;

DE NOTER que la politique a été élaborée en anglais puis traduite en français et qu'en cas de différence de sens ou d'interprétation entre la version anglaise originale de cette politique et la traduction française, il y a lieu de souligner que la version anglaise traduit mieux l'intention de la politique ;

TO TAKE NOTE that the policy was developed in English and then translated into French and that in the event of differences in meaning or interpretation between the original English version of the policy and the French translation, it should be noted that the English version better conveys the intent of the policy;

QUE la politique soit publiée en format cahier et présentée au public lors d'une soirée de lancement ;

THAT the policy be published in a binder format and presented to the public at a launch event;

QUE le plan d'action soit élaboré et intégré aux processus de planification et de reddition de comptes de la Ville.

THAT the action plan be developed and integrated into the Town's planning and reporting processes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2025-10-258

7.2 Adoption du plan directeur des parcs et espaces verts

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite que les résidents d'Hudson bénéficient de parcs et espaces verts qui répondent à leurs besoins et qui reflètent la qualité de vie à Hudson ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite conserver et mettre en valeur le caractère naturel des parcs et espaces verts d'Hudson ;

CONSIDÉRANT QU'Hudson est reconnu pour ses parcs et espaces naturels, tels que le parc Jack Layton et son réseau de sentiers ;

CONSIDÉRANT QU'UN plan directeur des parcs et espaces verts est un outil d'aide à la décision qui permettra de guider le conseil et la Ville sur le développement stratégique et les investissements des parcs d'Hudson sur une période de 10 ans ;

CONSIDÉRANT QUE BC2 Groupe conseil inc. est une firme d'experts qui se spécialise en plan directeur des parcs et espaces verts et a été mandatée en avril 2024 pour élaborer le plan directeur des parcs et espaces verts d'Hudson en collaboration avec l'administration municipale et le conseil ;

CONSIDÉRANT QUE la ville d'Hudson et BC2 Groupe conseil inc. ont impliqué les résidents d'Hudson dans la démarche, entres autres par les méthodes suivantes :

- Sondage
- Consultation publique
- Focus group avec les OBNL et associations sportives
- Présentation publique de la version préliminaire du plan directeur des parcs et espaces verts suivi d'un atelier en table de travail ;

CONSIDÉRANT QUE le plan directeur des parcs et espaces verts d'Hudson, à la suite d'un diagnostic et d'une analyse des données récoltées sur le terrain, par la Ville et des consultations publiques, identifie et fonde son plan d'intervention sur les enjeux suivants :

- L'accessibilité et la connectivité
- La protection et la mise en valeur du cadre naturel et identitaire
- L'adéquation de l'offre avec les besoins actuels et futurs
- L'entretien et l'optimisation

CONSIDÉRANT QUE BC2 Groupe conseil inc., en collaboration avec l'administration municipale, le conseil et les voix des résidents d'Hudson, inclut

7.2 Adoption of the Parks and Green Spaces Master Plan

WHEREAS the Municipal Council wants Hudson residents to benefit from parks and green spaces that meet their needs and reflect the quality of life in Hudson;

WHEREAS the Municipal Council wishes to preserve and enhance the natural character of Hudson's parks and green spaces;

WHEREAS Hudson is renowned for its parks and natural areas, such as Jack Layton Park and its network of trails;

WHEREAS the parks and green spaces master plan is a decision-making tool that will guide the Council and the Town on the strategic development and investment of Hudson's parks over a 10-year period;

WHEREAS BC2 Groupe conseil inc. is a firm of experts specializing in parks and green spaces master plans, and was commissioned in April 2024 to develop Hudson's master plan for parks and green spaces in collaboration with the municipal administration and Council;

WHEREAS the Town of Hudson and BC2 Groupe conseil inc. have involved Hudson residents in the process through the following methods among others:

- Survey
- Public consultation
- Focus group with NPOs and sports associations
- Public presentation of the preliminary version of the parks and green spaces master plan, followed by a workshop;

WHEREAS Hudson's parks and green spaces master plan, following a diagnosis and analysis of the data collected in the field by the Town and public consultations, identifies and bases its intervention plan on the following issues:

- Accessibility and connectivity
- Protection and enhancement of the natural and identity-defining environment
- Matching the offer to current and future needs
- Maintenance and optimization

WHEREAS BC2 Groupe conseil inc. in collaboration with the municipal administration, Council and the voices of Hudson residents,



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

dans le plan directeur des parcs et espaces verts une planification stratégique avec la vision suivante :
*La vision du plan stratégique est la suivante :
En 2035, les parcs et espaces verts d'Hudson mettent en valeur son cadre naturel exceptionnel et distinctif en s'appuyant sur des principes de pérennité et de connectivité qui renforcent la résilience du milieu. Une offre diversifiée, inclusive et adaptée aux besoins de la communauté favorise les échanges dans des espaces polyvalent, accessibles et accueillants.;*

CONSIDÉRANT QUE BC2 Groupe conseil inc. a déposé la version finale du plan directeur des parcs et espaces verts d'Hudson et qu'il répond aux exigences du mandat;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

D'ADOPTER le plan directeur des parcs et espaces verts.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

7.3 Item non traité

8. TRAVAUX PUBLICS

 Résolution R2025-10-259

8.1 Octroi de contrat par invitation AO-2025-22-ENV – Abattage de frênes

CONSIDÉRANT QUE 118 arbres incluant 112 frênes ont été identifiés par la Ville pour l'abattage dans le cadre de cet appel d'offres ;

CONSIDÉRANT QUE l'octroi du contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres sur invitation AO-2025-22-ENV a été lancé par la Ville le 28 août 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues ont été ouvertes publiquement le 22 septembre 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions suivantes ont été reçues :

Entreprises ayant été invités à soumettre un prix / Companies invited to submit a quote	Prix / Price (avant taxes / before taxes)
Malone Maintenance	43 850.00 \$
Émondage Gabriel Vaillancourt	49 724.00 \$

CONSIDÉRANT l'analyse de conformité des soumissions ;

Il est proposé par Peter Mate

includes in the Parks and Open Space Master Plan a strategic planning with the following vision:
*The vision of the strategic plan is as follows:
By 2035, Hudson's parks and green spaces master plan will enhance its exceptional and distinctive natural setting, based on principles of sustainability and connectivity that strengthen the resilience of the environment. A diversified offer, inclusive and adapted to the needs of the community, encourages exchanges in spaces that are versatile, accessible and welcoming;*

WHEREAS BC2 Groupe conseil inc. has submitted the final version of the Hudson Parks and Green Spaces Master Plan and that it meets the requirements of the mandate;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

TO ADOPT the parks and green spaces master plan.

CARRIED BY MAJORITY

7.3 Unaddressed Item

8. PUBLIC WORKS

8.1 Awarding of contract by invitation AO-2025-22-ENV – Felling of ash trees

WHEREAS 118 trees including 112 ash trees were marked by the Town for felling within the scope of this call for tenders;

WHEREAS the awarding of said contract must be following a call for tenders process;

WHEREAS the call for tenders by invitation AO-2025-22-ENV was issued by the Town on August 28th, 2025;

WHEREAS the bids received were opened publicly on September 22nd, 2025;

WHEREAS the following bids were received:

CONSIDERING the compliance analysis carried out;

It is moved by Peter Mate



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Appuyé par Benoît Blais

D'OCTROYER à Malone Maintenance, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat d'abattage des frênes, pour un montant de 43 850.00 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2025-22-ENV, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

QUE la dépense soit imputée conformément au budget d'opération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-10-260

8.2 Octroi de contrat de gré à gré - Autorisation de paiement – Poteaux d'éclairage pour le terrain de pickleball

CONSIDÉRANT QUE l'installation d'un terrain de pickleball au parc Cambridge nécessitait un système d'éclairage aérien ;

CONSIDÉRANT QUE des fonds ont été alloués dans le Programme triennal d'immobilisations PTI pour l'amélioration des parcs et que ces fonds sont financés à partir du surplus non affecté ;

CONSIDÉRANT QUE ces fonds sont financés à partir de l'excédent non affecté :

CONSIDÉRANT le montant de 11 275.00 \$ de Laporte et Fils pour la fourniture et l'installation de 7 poteaux pour le système électrique et d'éclairage ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER le paiement d'un montant de 11 275.00 \$ avant taxes à Laporte et Fils.

QUE les dépenses soient financées par le surplus non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE



Résolution R2025-10-261

9.1 Octroi de contrat de gré à gré - Réparation camion incendie #4002

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre des inspections annuelles de la flotte de véhicules, un rapport du programme d'entretien préventif (PEP) indique le besoin de remplacer tous les câbles électriques et boyaux hydrauliques du parc échelle du véhicule #4002 ;

CONSIDÉRANT la *Norme NFPA 1901* relative aux véhicules de lutte contre les incendies ;

Seconded by Benoît Blais

TO AWARD to Malone Maintenance, lowest conforming bidder, the contract for the felling of ash trees for an amount of \$43,850.00 before taxes. The tender AO-2025-22-ENV documents, the bid and the present resolution form an integral part of this agreement.

THAT the expense be charged in accordance with the operation budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

8.2 Awarding of contract by mutual agreement Authorizing Payment – Poles for lighting at Pickleball court

WHEREAS for the installation of a pickleball court in Cambridge Park an aerial lighting system was required;

WHEREAS funds were allocated in the Three-Year Capital Expenditure Program (PTI) for park improvements and these funds are financed from the unallocated surplus;

WHEREAS these funds are financed from the unallocated surplus:

CONSIDERING the amount of \$11,275.00 by Laporte et Fils for supplying and installing 7 poles for the electrical and lighting system;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the payment of \$11,275.00 before tax to Laporte et Fils.

THAT the expense be financed by the unallocated surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. PUBLIC SAFETY

9.1 Awarding of contract by mutual agreement - Repair of fire truck #4002

WHEREAS as part of the annual inspections of the vehicle fleet, a preventive maintenance program (PMP) report indicates the need to replace all electrical cables and hydraulic hoses on ladder truck #4002;

WHEREAS NFPA 1901 Standard for Fire Fighting Vehicles;



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT le *Guide d'application relatif aux véhicules d'intervention à l'intention des services de sécurité incendie* du ministère de sécurité publique (MSP) ;

WHEREAS the Application Guide for Emergency Vehicles for Fire Safety Services of the Department of Public Safety (MSP);

CONSIDÉRANT les orientations du Schéma de couverture des risques incluant le tableau 21 sur les critères relatifs à l'entretien des véhicules d'intervention ;

WHEREAS the Risk Coverage Plan guidelines include Table 21 on the criteria for the maintenance of emergency vehicles;

CONSIDÉRANT le programme d'entretien préventif (PEP) de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) ainsi que le programme du service des incendies concernant l'entretien et la vérification des véhicules ;

WHEREAS the preventive maintenance program (PEP) of the «*Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)*» and the fire department's vehicle maintenance and inspection program;

CONSIDÉRANT QUE suite à l'inspection annuelle PEP en automne 2024, le technicien a signalé que des réparations doivent être accomplies sur le câblage et lignes hydrauliques du véhicule #4002 dues aux années d'usure, à l'âge des composantes et à l'exposition aux environnements pour assurer une conformité avant la prochaine inspection en octobre 2025 ;

WHEREAS following the annual PMP inspection in the fall of 2024, the technician reported that repairs must be made to the wiring and hydraulic lines of vehicle #4002 due to years of wear, age of components and exposure to the environments, to ensure compliance before the next inspection in October 2025;

CONSIDÉRANT les offres de service reçues et les comparables de prix des fournisseurs suivants :

- Techno-Feu (1200°) : Refus
- L'Arsenal : 90 173.00 \$ avant tx
- Super Hydraulique : 34 242.16 \$ avant tx

WHEREAS comparable price quotes were received from the following suppliers:

- Techno-Feu (1200°): Declined
- L'Arsenal: \$90,173.00 before tax
- Super Hydraulique: \$34,242.16 before tax

CONSIDÉRANT QUE le règlement 708 sur la gestion contractuelle autorise l'octroi d'un contrat de services professionnels de gré à gré pour une dépense supérieure à 25 000.00 \$, mais inférieure au seuil décrété par le ministre ;

WHEREAS Regulation 708 on contract management authorizes the awarding of a professional services contract by mutual agreement for an expenditure exceeding \$25,000.00 but less than the threshold decreed by the Minister;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Peter Mate**

D'OCTROYER à Super Hydraulique un contrat de gré à gré afin de procéder aux réparations du camion incendie #4002 pour un montant de 34 242.16 \$ avant les taxes;

TO AWARD to Super Hydraulique a contract by mutual agreement to repair the fire truck #4002 for an amount of \$34,242.16 before taxes.

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget d'opération.

THAT this expenditure be charged to the operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

10. RÈGLEMENTS


10. BY-LAWS

11. AFFAIRES NOUVELLES

11. NEW BUSINESS

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

SECOND QUESTION PERIOD

 Résolution R2025-10-262
12. LEVÉE DE LA SÉANCE

12. ADJOURNMENT OF MEETING



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Benoît Blais**

QUE la séance soit levée à 20h51.

THAT the meeting be adjourned at 8:51 P.M.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk**



Séance régulière tenue le 1^{er} octobre 2025
Regular meeting held on October 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

ANNEXE A

**PROCES-VERBAL DE CORRECTION DE
LA RÉSOLUTION R2025-09-211**

(Art. 92.1 LCV)

APPENDIX A

**MINUTES OF CORRECTION OF
RESOLUTION R2025-09-211**

(Art. 92.1 LCV)

Je soussignée, Mélissa Legault, greffière de la Ville d'Hudson, atteste avoir apporté à la suite de la séance du conseil, conformément à l'article 92.1 de la *Loi sur les Cités et Villes*, les corrections suivantes à la résolution R2025-09-211 adoptée à la séance ordinaire du Conseil du 2 septembre 2025.

Le texte de la résolution R2025-09-211 ayant pour objet l'approbation des paiements mentionnait qu'il s'agissait des paiements en date du 24 juillet 2025 alors qu'il s'agit plutôt des paiements en date du 21 août 2025.

Lors de la rédaction initiale, la résolution présentée contenait des erreurs qui apparaissent de façon évidente à la simple lecture des documents soumis à l'appui de la décision.

En conséquence, le nouveau texte de la résolution est joint en annexe au présent procès-verbal.

Fait à la Ville d'Hudson, ce 3 septembre 2025.


Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk

I, the undersigned, Melissa Legault, Town Clerk of the Town of Hudson, hereby attest to having made, after the Council sitting, in conformity with section 92.1 of the *Cities and Towns Act*, the following correction to resolution R2025-09-211 adopted by the Municipal Council at its regular meeting of September 2, 2025.

The text of Resolution R2025-09-211 concerning the approval of disbursements mentioned that these were disbursements as of July 24, 2025, whereas they are actually disbursements as of August 21, 2025.

When the initial resolution was drafted, it contained errors that are obvious just by reading the documents submitted in support of the decision.

Consequently, the new text of the resolution is annexed to these minutes.